Weekly Round-Up, 26 May 2016

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Contents

1 Lectures and Events

   Internal
   1.1 Lunchtime Language Courses
   1.2 Henry Rowlett Bickley Memorial Lecture at St Hugh's
   1.3 Le chanteur Julien Clerc à Oxford
   1.4 Pembroke Film Masterclass Series, Cinema of Migration: Penalty
   1.5 Oxford German Network: 'Deutschland 83 – Exploring the challenges of subtitling’ – Session at Oxford Translation Day 2016
   1.6 Song recital: Strains around Galician Literary Day
   1.8 Oxford Odissi Festival
   1.9 'Eloquence vaut mieux que force': Vernacular Translations of Plutarch and Political Argument in Renaissance France
   1.10 Academic Visitors and Post-Doctoral Researchers Course
   1.11 Bodleian iSkills workshops in Week 6: Information sources for African Studies; E-books & E-book readers; Getting started in Oxford Libraries
   1.12 Italian Studies at Oxford Event: Loredana Polezzi (University of Cardiff)
   1.13 Open Access Publishing - Drop-in session
   1.14 Conference "Making and Rethinking Renaissance between Greek and Latin"
   1.15 Literary talk at All Souls College, organised in collaboration with the Maison Française
   1.16 Why We Need the Humanities: Life Science, Law and the Common Good
   1.17 theForum@Oxford | Measuring Poverty and Gender Disparity | Thursday 2 June
   1.18 Antigone in New College
   External – Elsewhere
   1.19 'Everywhere and Nowhere': An Interdisciplinary Postgraduate Symposium on Imagined Spaces

2 Calls for Papers

   2.1 ‘Indigenous Languages and Cultures: Then and Now’ Humanities Research Institute, University of Sheffield, 12 and 13 September 2016
   2.2 Polissema – A Journal of Letters, Volume 16, 2016 Call for Submissions

3 Adverts

   Jobs, Recruitment and Volunteering
   3.1 Recruiting graduates to teach English to French university-age students this summer
   3.2 Mellon Postdoctoral Fellow in Literatures of the Black Americas
   Miscellaneous
   3.3 Taylor Institution Library & Taylor Bodleian Slavonic & Modern Greek Library reintegration project update: summer closures
   3.4 French Correspondence over Email/Skype
   3.5 Language Centre, English for Academic Visitors & Post-Doctoral Researchers
   3.6 May issue of the ACIS (Association of Contemporary Iberian Studies) newsletter
   3.7 Internship – Herzog August Library Wolfenbüttel, Germany (Job ID 14285)
   3.8 Call for Postgraduate Commentators interested in ‘Inequality’ - from across the Humanities and Social Sciences
   3.9 House swap in Salzburg - Early August 2016
   3.10 Taylorian Blog: Shakespeare’s Plays in German

4 Year Abroad

   4.1 Job Opportunities
   4.2 Year Abroad Health and Safety Training (Travel Packs)
1 Lectures and Events

Internal

1.1 Lunchtime Language Courses

The Language Centre, Weeks 9 and 10, 1.5 hours between 12.00 – 14.00

We are again offering lunchtime language courses over a 2-week period from 20 June to 1 July. Classes take place 4 days a week, 1.5 hours each day and we are offering the following languages: Arabic beginners, French beginners and lower intermediate, German beginners and lower intermediate, Italian beginners, Japanese beginners, Mandarin beginners, Russian beginners, Spanish beginners and lower intermediate.

Please contact admin@lang.ox.ac.uk for further details.

* Please see item 1.1 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/6XoCWC

1.2 Henry Rowlatt Bickley Memorial Lecture at St Hughes

The 25th Henry Rowlatt Bickley Memorial Lecture at St Hughes:

‘Luck in Italy. Modern Princes, from Pinocchio to Foucault's Pendulum’

To be given by Professor Robert S. C. Gordon, Serena Professor of Italian, Cambridge University

Maplethorpe Hall, St Hugh’s College, Oxford on Tuesday 14th June 2016 (wk 8) at 6.00 pm. All welcome.

Robert Gordon has written widely on modern Italian literature, cinema and cultural history. He is a leading specialist on the work of Primo Levi (Primo Levi's Ordinary Virtues, Auschwitz Report, Cambridge Companion to Primo Levi) and on postwar responses to the Holocaust (The Holocaust in Italian Culture). His work on cinema includes books on Pasolini and on De Sica’s Bicycle Thieves. He is also author of An Introduction to Twentieth-Century Italian Literature: A Difficult Modernity. He has taught at Oxford and Cambridge and is a Fellow of the British Academy.

1.3 Le Chanteur Julien Clerc à Oxford

Rencontre avec Julien Clerc

17 June 2016, 17h30 - 19:00 (BST) - St John's College (Auditorium) - Saint Giles, Oxford, OX1 3JP

Julien Clerc est un véritable pilier de la scène musicale française. Sa carrière débute à la fin des années 60. Les années 70 sont très prolifiques pour le chanteur, qui enchaîne les albums: "Des jours entiers à t'aimer", "Liberté, égalité... ou la mort", connu pour la célèbre chanson "Si on chantait", ou encore l'album: "Jaloux", où l'on retrouve l'incontournable "Ma préférence". Dans les années 80, la carrière de Julien Clerc continue à être jalonnée de succès avec de grands classiques comme "Femmes... je vous aime", "La fille aux bas nylon" et "Melissa", qui bat des records de vente en France comme à l'étranger. Les années 1990/2000 resteront notamment dans les esprits pour les chansons "Fais moi une place", "Utile", "Les séparés", "Si j'étais Elle", " Double enfance " et "La jupe en laine".

En 2014, après deux années de tournées en compagnie d’un grand orchestre symphonique puis simplement soutenu par deux pianos, Julien Clerc regagne le chemin des studios à Londres pour y enregistrer "Partout où la musique vient". Compositeur et interprète, l’artiste s’entoure des plus grands de la chanson française, toutes générations confondues (Charles Aznavour, Carla Bruni, Maxime Le Forestier, Alex Beaupain, Julien Doré notamment), et poursuit, près de 50 ans après ses débuts, une longue histoire d’amour avec son public.
Nous vous attendons nombreux.

Le Cinéma et la Culture française en fête
Organisé par Dr Michaël Abecassis avec Jessica Baudet, Roseanne Chantiluke, Célia Hoffstetter, Yannick Joseph, Amandine Lepers-Thornton, Professor Joel Ouaknine, Will Pimlott et Dr Pauline Souleau

Pour plus d'informations: michael.abecassis@mod-langs.ox.ac.uk

https://www.eventbrite.co.uk/e/julien-clerc-a-oxford-tickets-25380998249

1.4 Pembroke Film Masterclass Series, Cinema of Migration: Penalty

30th May 2016, 18:00 - 20:30, Pichette Auditorium, Pembroke College

The Pembroke Film Masterclass Series turns to the dreams and hardships of migration with an event featuring award-winning director Aldo Iuliano and David di Donatello award-winning editor Marco Spoletini, joining us to discuss their new film, Penalty.

An exclusive prescreening at Oxford of Penalty, shot by Golden Osella laureate Daniele Ciprì and edited by David di Donatello Award-winner Spoletini, will be preceded by a brief introduction to the cinema of migration by Professor Guido Bonsaver.

The prescreening will be followed by a talk with the film’s director and editor, and the screening of a making-of featurette, as well as a special message from the DoP, Ciprì.

An open-format discussion with the artists will conclude the masterclass. Do not miss the chance to be part of this important international event discussing the place of migration in society and contemporary European cinema.

The event is free and open to the public. Registration is required on the Eventbrite page: https://www.eventbrite.com/e/the-migrants-journey-penalty-tickets-25365915135

Find out more about Penalty on the Pembroke Film Masterclass website: http://www.pembrokefilmmasterclass.com/

Please contact valentina.ippolito@pmb.ox.ac.uk if you have questions about the event.

* Please see item 1.4 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/gRlwk4

1.5 Oxford German Network: 'Deutschland 83 – Exploring the challenges of subtitling' – Session at Oxford Translation Day 2016

Radcliffe Humanities Building, Seminar Room, 10.00 – 11:20am, Saturday 11th June

The workshop will examine the translation issues involved in the recent Channel 4 series Deutschland 83, which was broadcast with English subtitles. With the aid of clips from the series and quotations from UK press reviews, the workshop will explore the linguistic and cultural issues that arise from the translation, to include the disparity between the original German opening credits and their UK version; the challenges of creating subtitles that reflect the subtleties of the German without being overly complex/verbose; cultural-transfer issues - translating 80s German culture for a 2016 UK audience; the use of English words, phrases and accents in the original German, and how this is negotiated in the subtitling, and issues relating to translation that have arisen in the programme's UK press reception.

The workshop will be highly interactive, structured through group discussion and including opportunities for participants to try their hand at translating for the screen. Some knowledge of German is required. Charlotte Ryland will facilitate the workshop, with assistance from Oxford German Network 'student ambassadors.
Places are limited and so booking is essential.

https://www.eventbrite.co.uk/e/oxford-translation-day-2016-deutschland-83-exploring-the-challenges-of-subtitling-tickets-24909856050?utm_term=eventname_text

For more information about Oxford Translation Day 2016 go to: http://www.occt.ox.ac.uk/oxford-translation-day-2016

1.6 Song recital: Strains around Galician Literary Day

Venue: Shulman Auditorium, The Queen's College. Sunday, 29 May at 7:00pm.

Organised by The John Rutherford Centre for Galician Studies:

The Galician pianist Tamara Lorenzo Gabeiras and the Portuguese soprano Joana Gil in concert.

The artists will delight us with a selection of songs in Galician language from Galician and non Galician composers.

Poems by Manuel María, Rosalía de Castro and Victor Hugo amongst others.

Free Admission. Booking required.

http://www.eventbrite.co.uk/e/song-recital-strains-around-galician-literary-day-tickets-25546026854?aff=ebrowse

Email contact: laura.blancodelabarrera@mod-langs.ox.ac.uk (Galician Lector)


The Queen’s College (High Street, Shulman Auditorium, OX1 4AW Oxford)

16 June 2016, 10:00-18:30
17 June 2016, 10:00-12.30

This two-day conference is aimed at exploring the hitherto rather neglected connections between the Italian Renaissance and eighteenth-century German literature. Topics to be dealt include general issues like translation and philology, as well as the reception of single figures such as Aretino, Machiavelli, Petrarch, and Tasso. This conference is sponsored by the Marie Curie Actions of the EU Seventh Work Programme and the Deutsches Seminar of the University of Tübingen, and is under the auspices of the Hölderlin-Gesellschaft (Tübingen).

Speakers: Gudrun Bamberger (Tübingen), Astrid Dröse (Tübingen), Lucas Eigel (Oxford), Kevin Hilliard (Oxford), Elena Polledri (Udine), Jörg Robert (Tübingen), Ritchie Robertson (Oxford), Denis Robichaud (Notre Dame).

Further details to follow.

Attendance is free, but previous registration is required: please e-mail Laura A. Macor (laura.macor@mod-langs.ox.ac.uk)

1.8 Oxford Odissi Festival

Oxford Odissi Centre (premier centre for Indian classical dance promotion amongst students) in collaboration with Oxford India Society (largest non-sports club in Oxford) is organizing the Oxford Odissi Festival. A first-time ever festival held in Oxford, which would mark the coming together of several Indian classical dance performers from Oxford and would also feature the prominent Odissi exponent Guru Padmashri Ileana Citaristi (felicitated with India's fourth highest civilian award).

Date & time: Friday, 27 May 2016, 6:15 PM (for a 6:30 PM start) to 8:00 PM
Venue: Grove Auditorium, St Magdalen's College

Details - https://www.facebook.com/events/1925614664331557/

Tickets are now available at - https://try.tilt.com/oxford-odissi

* Please see item 1.8 attachment for further information:
1.9 'Eloquence valet mieux que force': Vernacular Translations of Plutarch and Political Argument in Renaissance France

26 May 2016 5.30pm — 6.30pm, Lecture Theatre, Weston Library (Map)
Dr. Rebecca Kingston, The Royal Bank of Canada Foundation Lecture

A surprising number of early Renaissance thinkers were also translators of Plutarch. This lecture explores the rise of vernacular translations of Plutarch in France and the links between humanist scholarship and political argument through the lens of Plutarch with special reference to the works of Geoffroy Tory, Guillaume Budé, Desiderius Erasmus and Claude de Seyssel.

Dr. Rebecca Kingston is Professor of Political Science, University of Toronto, and Royal Bank of Canada Foundation-Bodleian Visiting Fellow. All welcome.

Register for free tickets; [http://www.bodleian.ox.ac.uk/whats-on/upcoming-events/2016/may/the-royal-bank-of-canada-foundation-lecture](http://www.bodleian.ox.ac.uk/whats-on/upcoming-events/2016/may/the-royal-bank-of-canada-foundation-lecture)

Contact: Dr Alexandra Franklin, Co-ordinator, Centre for the Study of the Book
Department of Special Collections and Western Manuscripts, Bodleian Library
E-mail: alexandra.franklin@bodleian.ox.ac.uk

1.10 Academic Visitors and Post-Doctoral Researchers Course

I am pleased to introduce you to this year’s English for Academic Visitors and Post-Doctoral Researchers Course. The course will run on Tuesdays, Wednesdays, Thursdays and Fridays from 5th – 22nd July between the hours of 09.30 – 12.30.

Contact: Charlotte Manning, Courses Administrator, Language Centre, 12 Woodstock Road, Oxford OX2 6HT
Tel: 01865 283372, Website: [www.lang.ox.ac.uk](http://www.lang.ox.ac.uk), Blog: [http://oxforduniversitylanguagecentre.wordpress.com](http://oxforduniversitylanguagecentre.wordpress.com)/
Twitter: @oxunilangcentre

* Please see item 1.10 attachment for further information:
[https://weblearn.ox.ac.uk/x/YJ4amC](https://weblearn.ox.ac.uk/x/YJ4amC)

1.11 Bodleian iSkills workshops in Week 6: Information sources for African Studies; E-books & E-book readers; Getting started in Oxford Libraries

In Week 6 of Trinity Term Bodleian Libraries will be running the following sessions. Please follow links to book online.

**Bodleian iSkills: Information sources for African Studies (Tuesday 31st May 10:00-11:30) Week 6**
This session will introduce key information sources for African Studies. You will be shown useful finding tools to locate relevant material via SOLO and how to search them, as well as important portals and gateways to libraries and archives of online primary texts. There will be time for a brief hands-on.
Who is this session for? Students, researchers and anyone interested in the topic.
Presenters: Lucy McCann; Sarah Rhodes
Venue: Social Science Library, IT Room Ground Floor

**Bodleian iSkills: E-books (Wednesday 1st June 9:15-10:30) Week 6**
The Bodleian Libraries has over 624,000 e-books, with titles in all subject areas, but do you feel confident in finding and using them? This workshop will cover finding e-books and how to use and manipulate them.
Who is this session for? Anyone who is interested
Presenters: Hilla Wait, Kat Steiner
Weekly Round-Up, 26 May 2016

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
  https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Venue: IT Services, 13 Banbury Road

Bodleian iSkills: E-book readers (Wednesday 1 June 10:45-12:15) Week 6
Reading on E-Book Readers such as Kindle or Nook and using apps for iPad and Android devices is increasingly popular, but how useful are these devices for academic work? This workshop will look at a range of devices and apps on the market and will cover key features to look out for when considering purchase. The workshop will also include an opportunity to try out a range of devices.
Who is this session for? Anyone who is interested
Presenters: Hilla Wait, Kat Steiner
Venue: IT Services, 13 Banbury Road

Bodleian iSkills: Getting started in Oxford Libraries (Thursday 2nd June 14:00-17:00) Week 6
An introduction to Oxford Libraries including guidance on which libraries to use; accessing e-journals and other online resources; SOLO and other finding aids and making the most of Library services.
Who is this session for? Anyone who would like an introduction to Oxford Libraries.
Presenters: Angela Carritt & Cathy Scutt.
Venue: Radcliffe Science Library, Parks Road

In addition we are running the following:

Weekly Open Access & ORA drop-in sessions (no need to book) to provide face-to-face support and answer all your queries on Open Access and ORA.
11:30-13:30 every Monday (except Bank Holidays) until 8th Week - Digital Scholarship Centre, Weston Library
16.00-17.00 every Tuesday until 8th Week – The Lounge, Radcliffe Science Library

Digital Scholarship Centre (Weston Library) weekly drop-in sessions (no need to book) every Monday from 25th April to 13th June, except Bank Holidays
• Digital projects drop-in session 9.30–11.30
• ORA and ORA Data drop-in session 11.30–13.30
• Digital coffee afternoons, held in the Visiting Scholars’ Centre 14.00–15.00

Also at the Centre for Digital Scholarship:

**Altered senses, excited brains and ageing grey matter: investigating the brain basis of autism, schizophrenia and dementia (31 May 2016 1:00-2:00pm)**
(Part of the Research Uncovered - free lunchtime talks 13.00–14.00, Tuesdays of Trinity term 2016)
Venue: Centre for Digital Scholarship, Weston Library
Speaker: Steven Chance, Neuropathology Department

Questions? - Please contact usered@bodleian.ox.ac.uk

1.12 Italian Studies at Oxford Event: Loredana Polezzi (University of Cardiff)
Thursday 26 May, 5pm, Taylor Institution, St Giles, Room 2. Loredana Polezzi (University of Cardiff), From hyphenated nations to transnational mobilities: on the multiple crossings of Italian and American cultures. Free admission. Contact: Italianstudies@area.ox.ac.uk

1.13 Open Access Publishing - Drop-in session

Research and Publishing in the Digital Age. A drop-in session on Thursday 26 May 2016, 3-5 pm in Henrike Lähnemann's office, 41 Wellington Square, 2nd floor

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
  https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
Weekly Round-Up, 26 May 2016

Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

HOW IS RESEARCH CHANGING WITH THE ELECTRONIC REVOLUTION?
WHAT ARE THE ADVANTAGES AND HAZARDS OF DIGITAL DISSEMINATION?
HOW CAN YOU MAKE USE OF THE NEW MODES OF PUBLICATION?

Send your ideas and questions beforehand to henrike.laehnemann@mod-langs.ox.ac.uk or simply drop-in and join the conversation with Dr. Alessandra Tosi, Co-founder and Commissioning Editor at OBP and Fellow of Clare Hall, Cambridge (Russian Studies) and Dr. Rupert Gatti, Co-founder of Open Book Publishers and Fellow of Trinity College, Cambridge (Economics)

* Please see item 1.13 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/L48los

1.14 Conference "Making and Rethinking Renaissance between Greek and Latin"

Registration to the conference is now available clicking this link
Making and rethinking renaissance between Greek and Latin in 15th – 16th Europe, Auditorium of Corpus Christi College, Merton Street, Oxford, 14-15 JUNE 2016 from 10.00 to 18.30

Renaissance, through the re-appreciation of classical antiquity, created a bridge to the modern era which also includes the Middle Ages. The criticism of the humanists against Medieval authors did not prevent them from using some tools that the Middle Ages had developed or synthesized: glossaries, epitomes, dictionaries, encyclopaedias, translations, commentaries. At present one thing that is missing, however, is a systematic study of the tools used for the study of Greek between the fifteenth and sixteenth century; this is truly important, because, in the following centuries, Greek culture provided the basis of European thought in all the most important fields of knowledge.

Registration: Academic registration fee - £30.00 / Student registration fee - £20.00
Last Booking Date for this Event is the 10th June 2016

It is a pleasure for me to announce that the webpage of the Marie Curie project funding the conference has been recently published on the website of the Faculty of Medieval and Modern Languages (University of Oxford).

The title is “Greek Studies in 15th Century Europe” and you can visit it here
Contact: paola.tome@mod-langs.ox.ac.uk

1.15 Literary talk at All Souls College, organised in collaboration with the Maison Française

A Conversation with Kamel Daoud
Kamel Daoud, author of “The Meursault Investigation”, Tuesday 31 May, 5.15pm, All Souls College, Old Library
Convenors: Catriona Seth and Philippe Roussin. All welcome

Contact: Maison Francaise Administrative Officer secretary@mfo.ac.uk

1.16 Why We Need the Humanities: Life Science, Law and the Common Good

12:30-14:00, Thursday 2 June 2016, St Luke's Chapel, Radcliffe Observatory Quarter, Woodstock Road.
How has humanities scholarship influenced biomedical research and civil liberties and how can scholars serve the common good? Entrepreneur and scholar Donald Drakeman will discuss his new book exploring the value and impact of the humanities in the 21st century with:

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
Stefan Collini (Professor of Intellectual History and English Literature, University of Cambridge and author of *What Are Universities For?*)
Richard Ekins (Tutorial Fellow in Law, St John's College, University of Oxford)
Jay Sexton (Associate Professor of American History, University of Oxford)
Chaired by Helen Small (Professor of English Literature, University of Oxford and author of *The Value of the Humanities*)

Free, all welcome. Join us for a sandwich lunch from 12:30, with discussion from 13:00 to 14:00. No booking required, seats will be allocated on a first come, first served basis.
For more information please visit: [http://torch.ox.ac.uk/why-we-need-humanities](http://torch.ox.ac.uk/why-we-need-humanities)

1.17 theForum@Oxford | Measuring Poverty and Gender Disparity | Thursday 2 June

Philosophical and Practical Issues. 4-5.30pm | Thursday, 2 June 2016. Colin Matthew Room, Faculty of Philosophy, University of Oxford
This event is free to attend and does not require registration
Speakers
Alison Jaggar, College Professor of Distinction in Philosophy and Women and Gender Studies (University of Colorado at Boulder) and Distinguished Research Professor (University of Birmingham)
Scott Wisor, Lecturer (Centre for the Study of Global Ethics, University of Birmingham)
Chair, Roxana Baiasu
Associate Member (Philosophy Faculty, University of Oxford) and Teaching Fellow in Philosophy (University of Birmingham)

Theories of global justice have tended to be animated by concern for the global poor, often obscuring differences within that group, including differences in the deprivation experienced by men and women. Many scholars have alleged that there is a feminization of global poverty, but this claim cannot be substantiated by global poverty measures that take the household as the unit of analysis. This talk will discuss an effort to rectify shortcomings in extant global poverty measurement by developing a gender-sensitive, multi-dimensional, individual-level measure of poverty. This measure, known as the Individual Deprivation Measure, was developed through a process of public reason involving participants in six countries across Africa, Asia, and the Pacific. The presentations will address both philosophical and practical issues that arise in the measurement of global poverty.
Contact: [roxana.baiasu@philosophy.ox.ac.uk](mailto:roxana.baiasu@philosophy.ox.ac.uk)

1.18 Antigone in New College

Legendary director and translator David Raeburn returns for what is rumoured to be his "LAST EVER" production! Following on from the success of last year's Oedipus Tyrannus, this year we are pleased to present Sophocles' Antigone, a moving exploration of the role of the individual within society, featuring one of the greatest heroines in all of the surviving Greek tragedies. With a stellar cast, a translation by David Raeburn himself which attempts to preserve the original metrical rhythms of the choral movements, original incidental music and sumptuous costumes, we are expecting this year's production to be our grandest yet! Tickets (£8/£5 concession) are available from tickets.antigone@gmail.com, or on the door, but an early booking is advised to avoid disappointment.
Performances run from Wednesday through Saturday of 6th Week (1st-4th June), with each beginning at 8 pm, in the New College cloisters.

External – Elsewhere

1.19 'Everywhere and Nowhere': An Interdisciplinary Postgraduate Symposium on Imagined Spaces
The Landscape, Space, Place Research Group at the University of Nottingham is pleased to announce that registration is now open for its tenth annual postgraduate workshop. Monday 20th June 2016, University of Nottingham

Keynote Speaker: Professor Stephen Daniels (University of Nottingham)

This one-day interdisciplinary symposium aims to emphasize the role of the imagination in the representation of space and place and to explore the ways these imagined spaces engage with and shape ‘real’ spaces and identities. We will consider the interaction between imagination and space in a broad sense, across historical periods and disciplinary boundaries.

Papers for the day will include the following themes:

- Urban Exploration
- Poetic Space
- Art and Practice
- Sacred Space
- Memory
- (Un)Mapping
- Dystopian Landscapes
- Digital and Onscreen Space
- Colonial and Post-Colonial Spaces

This event is free to attend but places are limited, a light lunch will be provided. To book your place, please email by Friday 10th June: lsp-group@nottingham.ac.uk

Organising Committee: Alexander Harby, Hollie Johnson, Philip Jones, Mark Lambert, Sarah O’Malley, & Xiaofan Xu

https://lspimaginedspaces.wordpress.com/

* Please see item 1.19 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/xe5bAH

2 Calls for Papers

2.1 ‘Indigenous Languages and Cultures: Then and Now’ Humanities Research Institute, University of Sheffield, 12 and 13 September 2016

Call for Papers Deadline, 28th May 2016. This two-day conference will bring together researchers with diverse interests in indigenous cultures, languages and histories from a range disciplinary backgrounds with the aim of exploring research findings, concepts and methodologies. The conference is a collaborative initiative between scholars at the University of Sheffield, UK and the Universidad Autónoma de Zacatecas, Mexico. While this conference will build on existing links between scholars in Mexico, USA, Poland, Spain and the UK, we are looking forward to welcoming many new faces to our collaboration.

We are delighted that Dr Justyna Olko (University of Warsaw) and Dr John Sullivan (Zacatecas State University and University of Warsaw), leading figures in the revitalisation and preservation of the indigenous Mexican language Nahuatl, will deliver a keynote address.

Call for Papers
https://indigenousculturesconference.wordpress.com/call-for-papers/
Proposals are welcome for 20-minute papers, or panels of three speakers, exploring indigenous cultures and languages from a range of methodological approaches and geographical contexts. As the name suggests, our conference welcomes submissions across a range of time periods, from historical to contemporary times. Papers might consider themes including, but not limited to:

- Revitalisation and preservation
- Uses of indigenous histories
- Cultures under threat
- Oral tradition and education
- Literature and translation
- Community and identity

For individual papers, please submit a title, 200-word abstract and short biography. For panel proposals, please submit a title and 200-word abstract for each paper and a short biography of each speaker.

Proposals should be sent to Harriet Smart: ILCConference2016@gmail.com by 28 May.

Please consult our website for further details: https://indigenousculturesconference.wordpress.com The conference is also on Twitter @ILCC2016.

2.2 Polissema – A Journal of Letters, Volume 16, 2016 Call for Submissions

Polissema - A Journal of Letters is published yearly by the Institute of Accounting and Administration of Oporto (Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto), Portugal, and Volume 16 is now being prepared. Polissema is dedicated to promote effective communication and exchange between scholars, teachers and institutions of higher learning in Translation and Interpreting Studies, as well as in the field of Languages for Specific Purposes. The preferred length of the articles is 15 A4 pages and all contributors should follow the journal's editorial guidelines. The submissions will be reviewed by internal and external referees. Critical reviews of translations, dictionaries, websites and books published in 2015/2016 are also welcome.

All articles and reviews must be received by June 19, 2016.

Please send contributions via email to polissema@iscap.ipp.pt

* Please see item 2.2 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/a9FM7n

3 Adverts

Jobs, Recruitment and Volunteering

3.1 Recruiting graduates to teach English to French university-age students this summer

OISE Oxford is currently recruiting a number of motivated, confident graduates with excellent written and spoken English to prepare French students for the English component of the highly competitive entry exams to prestigious “Grandes Écoles” such as HEC, ESCP, École Normale and Sciences Po. Candidates can opt to teach some or all of: translation, current affairs, critical reading and essay-writing skills. All teaching material and training is provided. Courses run from the beginning of July until the end of August and take place in central Oxford. Teaching qualification and/or fluent French an advantage, but not crucial. Please note a DBS check will be carried out as part of the recruitment process. Please send current cv and covering email to Dr Addyman: david.addyman@oise.com

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
3.2 Mellon Postdoctoral Fellow in Literatures of the Black Americas

Faculty of Medieval and Modern Languages, 41 Wellington Square, Oxford
The closing date for applications is 12.00 noon on Monday 27 June 2016.

For further information and details on how to apply please see:
https://www.recruit.ox.ac.uk/pls/hrisliverecruit/erq_jobspec_version_4.jobspec?p_id=123656

Contact: recruitment@mod-langs.ox.ac.uk

Miscellaneous

3.3 Taylor Institution Library & Taylor Bodleian Slavonic & Modern Greek Library reintegration project update: summer closures

This is an update on the latest news regarding the relocation of the Taylor Bodleian Slavonic & Modern Greek Library (TABS) with the Taylor Institution Library at the University of Oxford.

It is our current intention that the libraries remain open for as much of the time as is possible during the project, but there will be occasions when reader access has to be restricted to certain areas. We aim to keep disruption to a minimum.

However, we advise readers and visitors that there will be periods where books are unavailable, particularly during the Long Vacation (July – September). Key dates are as follows:

Monday 27th June – Friday 8th July: TABS closed to readers
Monday 11th July – Friday 19th August: TABS operates restricted service
Monday 22nd August – Saturday 10th September: Taylorian closed to readers

Please check our website for full details of closed periods and changes to service provision. If you are intending to visit either library during the summer, please contact us in advance to check whether the books you wish to consult are available.

http://www.bodleian.ox.ac.uk/taylor/news/tabs-reintegration-10th-may

The project is due for completion by the beginning of Michaelmas Term 2016.

3.4 French Correspondence over Email/Skype

We are a group of students at the University Jules Verne in Beauvais studying Business Management, and we are carrying out a mentored project with the objective of improving the English skills of French students. To achieve this, we would like to link an English native student as a correspondent to a French student.

The idea is that each student presents him-/herself through a written personal introduction to find a ‘corresponding’ pen pal. When connected they can correspond about daily life and any subject, learning and experiencing the English language in a ‘natural’ way. And of course this will work both ways, English/French and French/English.

Most of the students are between 18 and 20 years old, have been studying the English for 4/5 years and currently have an intermediate level.
Keen to improve our language level and knowing that practice is key we would like to ask if the students of the University of Oxford would be willing to take part in our project. Being connected regularly will also enable the students to better comprehend the respective cultures; invaluable knowledge in today's world.

If you would be interested in taking part in the project please contact Yuke Kranendonk at: yukekranendonk@gmail.com

3.5 Language Centre, English for Academic Visitors & Post-Doctoral Researchers

The Language Centre is offering a three-week English course taught on four mornings a week from 5th – 22nd July. This course is for Academic Visitors and Post-Doctoral Researchers to give them the opportunity to improve their English skills, allowing them to maximise the contribution they are able to make to their field of expertise and make the most of their time in Oxford. The course costs £245. For more information and to register contact admin@lang.ox.ac.uk.

* Please see item 3.5 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/ivnWfY

3.6 May issue of the ACIS (Association of Contemporary Iberian Studies) newsletter

The CfP for this year's ACIS conference in Porto/Portugal is now closed, and registration as well as information on accommodation is available through the website of Universidad Catolica Oporto. I hope this is of help to all of you who would like to attend this year's conference. More details on programme etc. to come in the next few issues.

Whether or not you are coming to beautiful Porto this September, I hope that you find something useful and/or interesting in this newsletter

* Please see item 3.6 attachment for further information: https://weblearn.ox.ac.uk/x/72AwAY

3.7 Internship – Herzog August Library Wolfenbüttel, Germany (Job ID 14285)

Founded in 1572, the Herzog August Library is a research institute with rich holdings in European textual and visual sources from the Early Middle Age to the late 18th Century. An internship is available exclusively to an Oxford student as part of the Internship Programme. The position is especially suited to Masters or PhD students with knowledge of German. The project will involve work on one of the various research or cataloguing projects currently being conducted by the library. The successful candidate will be given an opportunity to further their own research projects using the library holdings and will also be given an introduction to the whole spectrum of the library's activities (museum, publications, fellowships and conferences). Research projects are currently focussed, among other things, on the digital editing of medieval and early modern texts, early modern modes of communication, and the history of collecting.

Feedback from previous Oxford interns:

“The work at the library was fascinating and the people enormously supportive. It gave me the feeling that research does not have to be a lonely business but can be a wonderful cooperative experience. I would love to return to a library like Wolfenbüttel. The experience certainly has changed my views on the work of a library in a positive way.”

“The internship was a very valuable experience, allowing me not only to gain insight into what it would be like to work in an archive and in a foreign country, but also to carry out essential research for my DPhil project.”

For further details and to apply, students should visit CareerConnect, before the deadline of Friday May 30th. Email Contact rachel.ruscombe-king@careers.ox.ac.uk

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html
3.8 Call for Postgraduate Commentators interested in 'Inequality' - from across the Humanities and Social Sciences

Applications are now open for Postgraduate Commentators at our Ford Foundation-funded Inequality Seminar, *Perceptions of Inequality: An Interdisciplinary Dialogue*, hosted by The Oxford Research Centre in the Humanities (TORCH) on 8 and 9 June. This two-day interdisciplinary workshop, hosted by Professors Elleke Boehmer and Devaki Jain, will form a thoughtful, interdisciplinary investigation of inequality in all its senses by scholars with a range of insights and expertise, whose work relates to inequality, its drivers and representations. In drawing together this community of scholars, we hope to facilitate a concentrated discussion on inequality, and how diverse disciplines understand and deal with this phenomenon, so that a more complex set of solutions can emerge. We hope that this will stimulate engagement and debate beyond the event, and create channels through which scholars can explore causes, implications and potential solutions. We plan to bring out a publication drawn from this set of exchanges. We are seeking six Postgraduate Commentators from across the Humanities and Social Sciences to attend the seminar (all sessions), pay close attention to the discussions and take notes as necessary, and then provide commentary to the group in the general discussion and roundtable. We are looking for the next generation of scholars of inequality, who will advance the discussion in the years to come. All postgraduate commentators will also attend the dinner on Wednesday 8 June.

To apply, please tell us in 300 words your scholarly interest in inequality and what you would bring to the group. Please send your application, with a 2-page CV, to Dr. Alice Kelly (alice.kelly@humanities.ox.ac.uk) by Friday 27 May.

Here is our list of participants:

- **Professor Ashwini Deshpande** (Economics, University of Delhi): [http://econdse.org/ashwini/](http://econdse.org/ashwini/)
- **Professor Roger Crisp** (Philosophy, University of Oxford): [http://www.philosophy.ox.ac.uk/members/philosophy_panel/roger_crisp](http://www.philosophy.ox.ac.uk/members/philosophy_panel/roger_crisp)
- **Professor Emeritus Diane Elson** (Sociology, University of Essex): [https://www.essex.ac.uk/sociology/staff/profile.aspx?ID=129](https://www.essex.ac.uk/sociology/staff/profile.aspx?ID=129)
- **Professor Devaki Jain** (Economics, University of Delhi): [http://www.devakijain.com/](http://www.devakijain.com/)
- **Professor Linda McDowell** (Human Geography, University of Oxford): [http://www.geog.ox.ac.uk/staff/lmcdowell.html](http://www.geog.ox.ac.uk/staff/lmcdowell.html)
- **Dr Martin O’Neill** (Politics, University of York): [https://www.york.ac.uk/politics/people/martin-oneill/](https://www.york.ac.uk/politics/people/martin-oneill/)
- **Professor Lloyd Pratt** (English, University of Oxford): [http://www.english.ox.ac.uk/about-faculty/faculty-members/permanent-post-holders/pratt-lloyd.html](http://www.english.ox.ac.uk/about-faculty/faculty-members/permanent-post-holders/pratt-lloyd.html)
- **Dr. Alfred Gathorne-Hardy** (Research Director, Oxford India Centre for Sustainable Development): [http://www.some.ox.ac.uk/people/alfred-gathorne-hardy/](http://www.some.ox.ac.uk/people/alfred-gathorne-hardy/)
- **Professor Emeritus Anthony Heath** (Sociology, University of Oxford): [http://www.sociology.ox.ac.uk/academic-staff/anthony-heath.html](http://www.sociology.ox.ac.uk/academic-staff/anthony-heath.html)
- **Dr. Tarunabh Khaitan** (Law, University of Oxford): [https://www.law.ox.ac.uk/people/tarunabh-khaitan](https://www.law.ox.ac.uk/people/tarunabh-khaitan)

Here is the provisional schedule:

**Wednesday 8 June - Seminar Room 3, St. Anne’s College**

- 12 noon: Registration
- 12.30-2pm: Buffet Lunch
- 2-2.30: Opening Remarks
- 2.30-4pm: Session 1
- Moderator: Devaki Jain
- Presenters: Roger Crisp, Anthony Heath (TBC), Jennifer Sheehy-Skeffington
Weekly Round-Up, 26 May 2016

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

4-4.30pm: Coffee
5-6pm: General scoping discussion
6-7pm: Drinks reception
7-9pm: Dinner on High Table

Thursday 9 June - Seminar Room 3, St. Anne’s College, and St. Luke’s Chapel, Radcliffe Humanities, Woodstock Road

9-9.30am: Coffee
9.30-11am: Session 2
Moderator: Diane Elson
Presenters: Alfred Gathorne-Hardy, Ashwini Deshpande, Martin O’Neill
11-11.30am: Coffee
11.30-1pm: Session 3
Moderator: Roger Crisp
Presenters: Lloyd Pratt, Elleke Boehmer, Linda McDowell
1-2.30pm: Lunch
2.30-4pm: Session 4
Moderator: Elleke Boehmer
Presenters: Diane Elson, Francesca Rhodes, Tarunabh Khaitan
4-4.30: Coffee
4.30-6pm: Plenary and Roundtable

3.9 House swap in Salzburg - Early August 2016

A colleague here at the German Department in Salzburg, Professor Werner Michler, is looking for a house-swap in Oxford for 1-2 weeks in early August 2016. His wife, Herlinde Aichner, is head teacher of the Ursulinen Schools in Salzburg, and has been given funding to undertake an English course in the UK over the summer. They would like to take up the grant in Oxford and travel with the whole family (two teenage children). They would be more than happy to make their house in Aigen in Salzburg available - four bedrooms, terrace and garden, lots of books, within walking distance of Salzburg’s nearest mountains and an easy bus ride from the city centre. Early August is prime time for the Salzburg festival, this could be particularly attractive to music-lovers.

Anyone interested can either contact deborah.holmes@sbg.ac.at for more details or Ms Aichner directly at direktion@ursulinen-salzburg.at

3.10 Taylorian Blog: Shakespeare’s Plays in German

The latest article on the Taylorian blog is "Shakespeare's Plays in German", a guest post by student Mary Boyle. It coincides with the "Shakespeare in Translation" exhibition being reinstated in the Voltaire Room. The exhibition will now run until 10th June. Many thanks to everyone who made this exhibition possible.

The blog post can be read here: http://blogs.bodleian.ox.ac.uk/taylorian/2016/05/20/shakespeares-plays-in-german/

Contact: Emma.huber@bodleian.ox.ac.uk

4 Year Abroad

4.1 Job Opportunities

DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative
Weekly Round-Up, 26 May 2016

* Any weekly round-up attachments can be found at the following link
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:
https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_jobs.html

The new WebLearn Year Abroad pages are now ‘live’:
https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year_abroad

4.2 Year Abroad Health and Safety Training (Travel Packs)

Further to the Year Abroad Health and Safety Training Session on Wednesday, 11 May 2016, we are now making available several Travel Packs, which we hope you may find useful in preparation for your Year Abroad in 2016-17, via the following link on the Year Abroad pages of WebLearn (front page):

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/Health%20_%20Safety/HEALTH_AND_SAFETY_ON_THE_YEAR_ABROAD.html

There is also some additional advice via the Useful Links: https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_links.html